

DENOMINAZIONE / PRODUCT
NAME / NOM DU PRODUIT /
PRODUKTBEZEICHNUNG /
DENOMINACIÓN

SMS pyjamas

DESCRIZIONE / PRODUCT
DESCRIPTION / DESCRIPTION /
PRODUKTBESCHREIBUNG /
DESCRIPCIÓN

Completo chirurgico monouso

Completo chirurgico monouso composto da casacca e pantaloni realizzati in tessuto non tessuto microfibra SMS (Spunbond + Melt-Blown + Spunbond) ad elevata idrorepellenza ed alcol repellenza. Casacca a maniche corte con tasca e taschino sul petto, pantaloni con elastico in vita e tasca posteriore. Il tessuto costituisce una barriera batteriologica consentendo allo stesso tempo un'alta traspirabilità, evitando così l'innalzamento della temperatura corporea. Prodotto monouso.

Single-use surgical uniform

Single-use top and trouser uniform made with medical grade, very high water- and alcohol-repellent S.M.S. (Spunbond + Melt-Blown + Spunbond) Microfibre Non-Woven fabric. Short-sleeve top, with pocket and breast pocket and trouser with elastic waist and rear pocket. The fabric is a bacteriological barrier that also ensures high breathability, preventing the body temperature from rising. Single-use disposable product.

Tenue chirurgicale à usage unique

Tenue chirurgicale composée d'une casaque et d'un pantalon en microfibre SMS (Spunbond + Melt-Blown + Spunbond) hautement hydrofuge, d'une casaque à manches courtes avec poche et poche poitrine, d'un pantalon avec taille élastique et poche arrière. Le tissu non tissé en microfibre est une barrière bactériologique qui garantit une grande respirabilité et empêche la température corporelle de s'élever. Produit jetable à usage unique.

Einweg OP-Kleidung

OP-Kleidung, bestehend aus Jacke und Hose, hergestellt aus SMS-Mikrofaser (Spinnvlies + Meltblown-Vlies + Spinnvlies) mit hoher wasserabweisender Wirkung, kurzärmelige Jacke mit Tasche und Brusttasche, Hose mit elastischem Bund und Gesäßtasche. Das Mikrofaservlies bildet eine bakteriologische Barriere, die eine hohe Atmungsaktivität gewährleistet und den Anstieg der Körpertemperatur verhindert. Einwegprodukt.

Conjunto quirúrgico desechable

Conjunto quirúrgico compuesto por casaca y pantalones de microfibra SMS (Spunbond + Melt-Blown + Spunbond) de altísima repelencia al agua, casaca de manga corta con bolsillo y bolsillito en el pecho, pantalones con elástico en la cintura y bolsillo trasero. El tejido no tejido de microfibra es una barrera bacteriológica que garantiza una alta transpirabilidad y evita que la temperatura corporal aumente. Producto desechable de un solo uso.

CARATTERISTICHE FISICHE /
PHYSICAL CHARACTERISTICS /
CARACTÉRISTIQUES
PHYSIQUES / PHYSIKALISCHE
EIGENSCHAFTEN /
CARACTERÍSTICAS FÍSICAS

Materiale / Material / Matériel / Stoff / Material	Tessuto non tessuto Microfibra SMS idro- emorepellente / SMS Microfibre Non-Woven fabric water/blood repellent / SMS TNT en Microfibre hydrofuge / Wasserabweisender SMS-Vliesstoff aus Mikrofaser / Tejido no tejido de microfibra SMS hidropelente
Grammatura / Grammage / Poids / Gewicht / Peso	35 g/m ²
Colore / Colour / Couleur / Farbe / Color	Blu / Blue / Bleu / Blau / Azul

Dimensioni / Dimensions / Dimensions / Maße / Dimensiones (cm)			
	Taglia / Size / Taille/ Grösse / Talla		
	M	L	XL
A	74	76	78
B	57	60	63
C	89	95	101
D	22	23	24
E	20	21	22
F	14	14	14
G	106	108	112
H	54	59	62
I	23	24	25
L	28	29	30

Tolleranza dimensionale / Dimensional tolerance / Tolérance dimensionnelle / Größentoleranz / Tolerancia dimensional	± 5%
---	-------------

INFORMAZIONI DI SICUREZZA /
SAFETY INFORMATION /
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ /
SICHERHEITSINFORMATIONEN /
INFORMACIÓN SOBRE LA
SEGURIDAD

Non riutilizzare, il riutilizzo può provocare l'infezione acuta o cronica del paziente. Il dispositivo non contiene lattice di gomma naturale (Latex free), ftalati (PVC free), elementi (collanti, sostanze chimiche, etc.) che possano provocare allergie o qualsiasi manifestazione cutanea.

Do not re-use. Reuse may cause acute or chronic patient infection. The device does not contain natural rubber latex (Latex free), phthalates (PVC free), elements (adhesives, chemicals, etc.) that could cause allergies or any skin reaction.

Ne pas réutiliser. La réutilisation peut provoquer l'infection aigüe ou chronique du patient. Le produit ne contient pas de latex de caoutchouc naturel (sans latex), de phtalates (sans PVC), aucun élément (colles, produits chimiques, etc.) pouvant provoquer des allergies ou toute manifestation cutanée.

Nicht wieder verwenden. Eine erneute Verwendung kann eine akute oder chronische Infektion des Patienten hervorrufen. Das Produkt enthält kein Naturkautschuklatex (latexfrei), Phthalate (PVC-frei), Elemente (Klebstoffe, Chemikalien usw.), die Allergien oder andere Hauterscheinungen verursachen können.

No volver a utilizar, la reutilización puede causar infecciones agudas o crónicas en el paciente. El dispositivo no contiene látex de caucho natural (Latex free), ftalatos (PVC free), ningún elemento (adhesivos, sustancias químicas, etc.) que puedan causar alergias o reacciones en la piel.

DIRETTIVA E/O NORMA DI
RIFERIMENTO / REFERENCE
DIRECTIVES AND / OR
STANDARDS / DIRECTIVE ET/OU
NORME DE RÉFÉRENCE /
BEZUGSRICHTLINIE UND/ODER
NORM / DIRECTIVA Y/O NORMA
DE REFERENCIA

Regolamento UE 2017/745. Dispositivo medico classe I.
Regulation (EU) 2017/745. Class I medical device.
Règlement (UE) 2017/745. Dispositif médical classe I.
Verordnung (EU) 2017/745. Medizinprodukt der Klasse I.
Reglamento (UE) 2017/745. Dispositivo médico clase I.
Regulamento (UE) 2017/745. Dispositivo médico classe I.

<p>STOCCAGGIO / STORAGE / STOCKAGE / LAGERUNG / ALMACENAMIENTO</p>	<p>Stoccare a temperatura ambiente in luogo asciutto e ventilato. Non stoccare alla luce diretta del sole. Storage at environmental temperature in a dry and ventilated room. No storage in direct sun. Stocker à température ambiante dans un endroit sec et ventilé. Stocker à l'abri de la lumière directe du soleil. Bei Raumtemperatur in einem trockenen und belüfteten Raum lagern. Keiner direkten Sonnenbestrahlung aussetzen. Almacenar a temperatura ambiente en lugar seco y ventilado, No almacenar bajo incidencia directa de sol.</p>
<p>STERILIZZAZIONE / STERILIZATION / STÉRILISATION / STERILISATION / ESTERILIZACIÓN</p>	<p>Non sterile / Not sterile / Non stérile / Nicht steril / No estéril</p>
<p>SMALTIMENTO / DISPOSAL / ÉLIMINATION / ENTSORGUNG / ELIMINACIÓN</p>	<p>Il dispositivo deve essere smaltito in conformità con le procedure mediche adottate dalle istituzioni e organizzazioni sanitarie e in base alle leggi e ai regolamenti locali, statali o federali. The device must be disposed of in accordance with medical procedures adopted by health care institutions and organizations and local, state or federal laws and regulations. Le produit doit être éliminé conformément aux procédures médicales adoptées par les établissements et organisations de soins de santé et aux lois et règlements locaux, étatiques ou fédéraux. Das Produkt muss gemäß den medizinischen Verfahren entsorgt werden, die von Gesundheitseinrichtungen und -organisationen sowie den örtlichen, staatlichen oder bundesstaatlichen Gesetzen und Vorschriften erlassen wurden. El producto debe desecharse de acuerdo con los procedimientos médicos adoptados por las instituciones y organizaciones de atención médica y las leyes y regulaciones locales, estatales o federales.</p>
<p>DURATA / DURATION / DURÉE / DAUER / DURACIÓN</p>	<p>N/A</p>
<p>CONFEZIONI / PACKAGES / CONDITIONNEMENT / PACKUNGEN / ENVASES</p>	<p>Divisa (casacca + pantalone) piegata e imbustata in buste di polietilene trasparente e imballata in scatole di cartone, 20 unità per cartone. Uniform (top + trouser) folded and packaged in transparent polyethylene bags and packed in cardboard boxes, 20 units per box. Pyjama (casaque + pantalon) enveloppées dans des emballages de protection, emballées dans des boîtes en carton. 20 pcs par carton. Pyjama (Jacke + Hose) in Schutzhüllen gewickelt, verpackt in Kartons, 20 pcs pro Karton. Pijama (casaca + pantalones) envasados en una envoltura protectora, empaquetados en cajas de cartón, 20 unidades / caja.</p>

N/A: non applicabile / not applicable / non applicable / Nicht anwendbar / no aplicable

Le informazioni tecniche qui esposte sono quelle a noi date, sotto la loro responsabilità, dai nostri fornitori di materie prime.

All technical information herein disclosed is provided to us by our raw material suppliers, under their own responsibility.

Les informations techniques reportées sur cette fiche sont celles que nous avons obtenues, sous leur responsabilité, de nos fournisseurs de matières premières.

Die hier aufgeführten technischen Informationen wurden uns von unseren Rohstofflieferanten, unter deren Verantwortung gegeben.

La información técnica aquí expuesta la hemos recibido de nuestros proveedores de materias primas, bajo su responsabilidad.